

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 9 (2007)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Bienvenue au 7ème ciel  
**Autor:** Keim, Véronique  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-995485>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bienvenue au 7<sup>ème</sup> ciel

**Macolin** // Julien Green a dit qu'une bibliothèque était le carrefour de tous les rêves de l'humanité. En franchissant la dernière marche de la médiathèque de Macolin, ces paroles prennent tout leur sens.

Véronique Keim

► Il y a la vue, tout d'abord. Qui vous coupe le souffle – déjà court il est vrai après l'ascension du dernier raidillon qui mène au sommet. Par temps clair, les Alpes se dessinent, surgies de nulle part. Puis le regard plonge sur les livres. 42000 documents qui vivent là, sur les hauteurs de Bienne. Des ouvrages en allemand, français, italien et anglais tout lecteur peut emprunter, moyennant une inscription préalable. Fondée en 1944, la médiathèque du sport est la plus grande de Suisse dans le domaine du sport. À l'approche de la soixantaine, mode oblige, elle a subi un profond lifting. Ses lignes sont désormais épurées, son teint plus clair. Les tables de travail jouxtent les baies vitrées tandis que le coin lecture, avec ses fauteuils confortables, incite à feuilleter quotidiens et autres revues. Pour ceux qui connaissent le lieu avant sa rénovation, le constat est net: la médiathèque a trouvé un nouveau souffle et un teint de jeune fille.

» Le nouveau catalogue permet des recherches plus approfondies et pointues. «

## La métamorphose

Contrairement au héros de Kafka, la médiathèque a vécu une transformation qui l'a rendue beaucoup plus accessible. «Tout a commencé par la migration des données stockées auparavant dans une base spécifique aux bibliothèques de la Confédération» se souvient Markus Küffer, le chef de la médiathèque de Macolin depuis 17 années. Désormais intégré au catalogue IDS Bâle/Berne, le système permet de dégager des synergies très intéressantes avec les bibliothèques de sport des deux universités sus-mentionnées. Et les Romands dans tout ça? Trouvent-ils leur compte? «Oui, car le nouveau catalogue permet des recherches plus approfondies et pointues. De plus, nous avons fait pression pour que l'interface soit aussi traduit en français» souligne Ariane Peter, bibliothécaire et cheville ouvrière de l'opération. Ainsi le lecteur romand pourra, dès son arrivée sur le site, accéder au catalogue et choisir sa langue pour entamer ses recherches. Les Tessinois quant à eux se débrouillent entre l'allemand, le français ou l'anglais, ils en ont l'habitude!



Photos: Daniel Käsemann





## Reçu 5 sur 5

► L'équipe de la médiathèque se compose de cinq personnes aussi différentes que complémentaires. Toutes bilingues, voire trilingues, elles assument à tour de rôle le service du prêt, ce qui donne l'occasion au visiteur régulier de mettre un visage sur chaque nom. Présentation en bref, de gauche à droite.

■ **Ariane Peter:** bibliothécaire responsable de l'accès aux bases de données et aux informations en ligne. Depuis quatre ans à Macolin.

■ **Markus Küffer:** bibliothécaire responsable de la médiathèque depuis 1990.

■ **Christiane Gessner:** depuis septembre 1990 à la vidéothèque dont elle est responsable. S'occupe aujourd'hui surtout de la vente des productions de vidéos et de DVD de l'OFSP

■ **Ursula Mathys:** depuis plus de 25 ans à la médiathèque, elle s'occupe surtout du service du prêt.

■ **Daniel Moser:** bibliothécaire responsable du catalogue des nouveautés et à l'origine du nouveau système de classement. Depuis 12 ans à la médiathèque. //

► E-mail: [biblio@baspo.admin.ch](mailto:biblio@baspo.admin.ch)

Internet: [www.mediatheque-sport.ch](http://www.mediatheque-sport.ch)

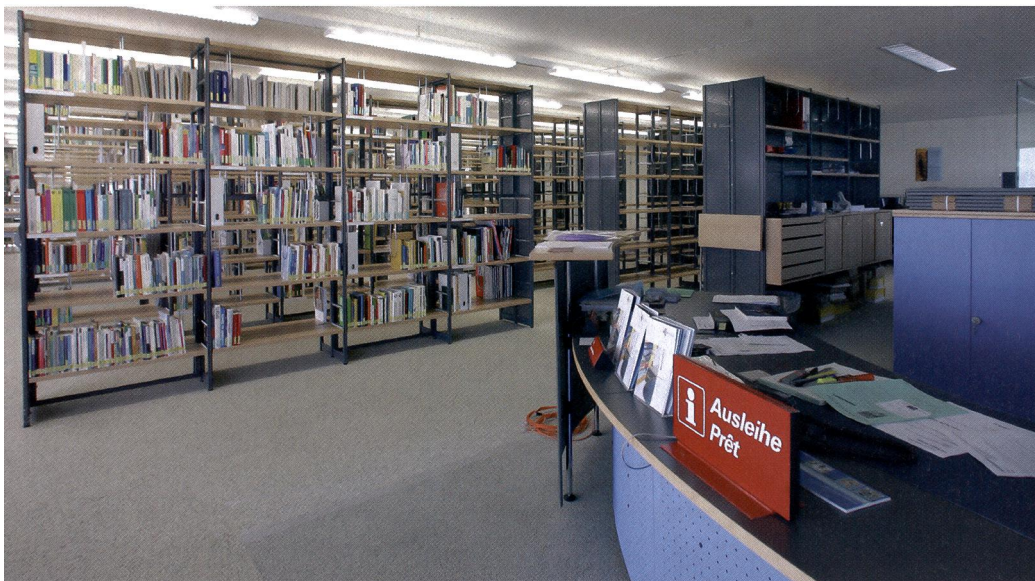
## Voie libre

En novembre 2003, l'équipe de la médiathèque – trois femmes et deux hommes – a commencé à travailler avec le module du prêt informatisé d'IDS en remplacement des bulletins de prêt papier en vigueur jusque-là. Tous les documents du libre-accès ont été également équipés de codes-barres et d'étiquettes de couleur selon la langue de l'ouvrage. Un travail de fourmi qui a occupé l'équipe de Markus Küffer durant 30 mois, en plus des activités quotidiennes – choix, acquisition, classement et équipement des documents, prêt et conseil aux lecteurs. Le résultat: un tout nouveau classement, plus logique et plus convivial. Les documents sont désormais répartis en douze thèmes, des généralités aux disciplines spécifiques, en passant par l'histoire, la médecine, la psychologie, la pédagogie, etc. Les documents sur l'enseignement du sport constituent d'ailleurs le point fort de la médiathèque. Normal pour un bâtiment qui voit défiler avant tout des étudiants de la Haute école de sport du lieu et des universités de sport les plus proches, des moniteurs J+S et des entraîneurs. Parmi les nouveaux visiteurs, Ariane Peter remarque l'arrivée de gymnasiens à la recherche de sources pour leur travail de maturité. Autre changement, «depuis que l'envoi des documents est payant, les gens se déplacent plus facilement pour venir retirer les ouvrages» fait remarquer Markus Küffer. Ce tournant – avant tout était gratuit – en a surpris plus d'un. «Cela était devenu impossible à gérer» renchérit Ariane Peter. «Du fait de la gratuité, les personnes commandaient sans discernement des dizaines d'ouvrages.» Depuis, la médiathèque a adopté le même système que ses consoeurs du réseau IDS en demandant 10.- par ouvrage envoyé au domicile du lecteur. Pour les personnes qui se déplacent à Macolin, l'utilisation de la médiathèque reste gratuite.

Le nouveau mobilier, une invitation à prolonger son séjour à la médiathèque.







Trouver le bon ouvrage, un jeu d'enfant grâce au nouveau classement.

### En un coup d'œil

- 30 000 livres et brochures
- 10 000 articles de revues
- 300 abonnements de revues
- 2 000 vidéos
- 200 DVD
- 100 CD-ROM, DVD-ROM
- 9 000 documents en libre accès
- Langues: allemand, français, italien, anglais
- Public: toute personne intéressée
- Catalogue: IDS Bâle/Berne Système Aleph 500

### En ébullition permanente

Chaque mois, 120 nouveaux titres font leur apparition à la médiathèque de Macolin, y compris les articles parus dans des revues. Quels sont les critères de choix? Comment ne pas louper les ouvrages incontournables? Les bibliothécaires compulsent notamment les catalogues d'éditeurs spécialisés et les revues hebdomadaires contenant les nouvelles parutions. Vient ensuite le moment du tri, dicté par la raison avant tout, et le cœur parfois... «Nous feuilletons aussi des revues plus spécifiques, celles des fédérations par exemple, qui recensent des ouvrages introuvables dans les réseaux de distribution habituels. Nous collaborons aussi avec le personnel de l'OFSPPO, la rédaction de mobile, les enseignants de sport, les chefs de branche J+S qui nous signalent les nouveautés. Quant aux DVD, le choix se fait de plus en plus par internet.»

Internet justement, ne représente-t-il pas un concurrent vorace pour les bibliothèques et médiathèques? Ariane Peter sourit. «C'est en même temps un concurrent et un partenaire. Un partenaire car il permet l'accès à notre catalogue en ligne pour le lecteur. Internet est aussi un outil indispensable pour nous, puisqu'il ouvre l'accès aux informations de pointe dans le monde des sciences du sport. Concurrent dans le sens où nombre d'informations sont désormais en ligne. Les étudiants sont particulièrement friands de cette forme de service qui leur offre un accès direct mais, souvent, ils manquent de recul: toutes les informations trouvées sur la toile ne sont pas fiables. Et comment s'y retrouver dans la quantité d'informations disponibles? C'est aussi le rôle de la médiathèque d'orienter les lecteurs sur les outils les plus performants pour leur recherche; que ce soit sur Internet ou dans les rayonnages de la bibliothèque.»

### Centre de compétences

Markus Küffer ne se fait pas trop de soucis pour l'avenir de sa médiathèque et des bibliothèques en général. «Nous offrons un service performant et personnalisé à nos lecteurs, les aidons dans leurs recherches, distillons des conseils bien ciblés. Nous orientons les demandes des particuliers et les incitons à utiliser soit les fonctionnalités de notre catalogue en ligne soit une autre base de données spécialisée.» Contrairement à ce que beaucoup de lecteurs et visiteurs pensent, la médiathèque ne vend pas de livres. Markus Küffer précise: «Nous ne sommes pas une librairie! La confusion vient du fait que nous vendons certains ouvrages ou DVD, mais seulement ceux qui sont produits par l'OFSPPO. Malgré la bonne marche de la «maison», pas question pour le personnel de la médiathèque de se reposer sur des lauriers éphémères. Il est d'ailleurs unanime: avec les nouvelles technologies, le challenge consiste à devenir l'interlocuteur privilégié, fiable, pour toute recherche concernant le sport, de la plus générale à la plus spécifique, que le lecteur désire un document papier, multimédia ou en ligne. //